

# Chalupská slat' – Großer Königsfilz

<http://itras.cz/chalupska-slat/>

<https://www.google.cz/maps/@48.9956889,13.6549069,15z>



# Chalupská slat' – GroÙer K6nigsfilz

**Vzdálenost: 39 km, 44 minut**

**Dosažitelnost ze Sušice:**

- Autem: ze Sušice pŕes Rejštejn, Srní, Kvildu. 1km pŕed obcí Borová Lada je parkoviště. Odtud 650 m pěšky asi 10 minut po poválkovém chodníku - naučné stezce ke slati.
- Autobusem a na kole: ze Sušice na Modravu. Pak 14 km (1 hodina) na kole pŕes Filipovu Huť a Kvildu do Borových Lad. Odtud pěšky ke slati.

**Entfernung: 39 km, 44 Minuten**

**Erreichbarkeit von Sušice:**

- Mit dem Auto: Richtung Rejštejn, Srní, Kvilda. 1 Km vor der Otschaft Borová Lada ist der Parkplatz. Von dort gemütlich zu Fuß 650 M über einem Asphaltweg undholzenen Gehweg - Lehrpfad.
- Bus: Sušice – Modrava, (49 km, 1:21 hodin, dann noch mit dem Fahrrad 14 Km (1 Stunde) und zu Fuß zum GroÙen K6nigsfilz.

# Chalupská slat' – Großer Königsfilz

## Důvod návštěvy a zajímavosti v okolí:

- Přechodové rašeliniště s největším rašelinným jezírkem v ČR (1,3 ha). Slat' je částečně přístupná po 260 m dlouhém povalovém chodníku. Nachází se nedaleko Borových Lad u osady Svinná Lada.
- Informační středisko NPŠ na začátku stezky.
- Sovinec ve starém lomu u obce Borová Lada.
- Kaple sv. Anny a křížová cesta.

## Grund des Besuches und Interessantes in der Umgebung:

- Großer Königsfilz ist ein Übergangstyp zwischen den Talhochmooren und den Gebirgshochmooren. Es ist der größte Moorsee in der Tschechischen Republik (1,3 ha).
- Infostelle Svinná Lada am Angang des Naturlehrpfades.
- Eulenzucht in einem alten Steinbruch bei Borová Lada.
- Kapelle St. Anna und Kreuzweg.

# Tříjezerní slat' – Dreiseenfilz

<http://itras.cz/trijezeni-slat/>

<https://www.google.cz/maps/@49.0382134,13.4792143,13z>



# Tříjezerní slat' – Dreiseenfilz

**Vzdálenost: 27 km, 31 minut**

**Dosažitelnost ze Sušice:**

- Autem: ze Sušice přes Rejštejn do Srní - Rokyta; parkoviště u informačního centra. Odtud 4,4 km pěšky asi 1:25 hodin ke slati.
- Autobusem: ze Sušice na Modravu. Vystoupíme na zastávce Srní – Rokyta. Dále pěšky po okružní naučné stezce.

**Entfernung: 27 km, 31 Minuten**

**Erreichbarkeit von Sušice:**

- Mit dem Auto: Richtung Rejštejn, Srní – Rokyta, dort ist ein Parkplatz, weiter 4,4 km zu Fuß ca. 1:25 St. Zum Torfmoor – Dreiseenfilz.
- Bus: Von Sušice Richtung Modrava. Sie steigen hinter Srní – Haltestelle Rokyta aus. Weiter 4,4 km zu Fuß ca. 1:25 St. Zum Torfmoor – Dreiseenfilz.

# Tříjezerní slat' – Dreiseenfilz

## **Důvod návštěvy a zajímavosti v okolí:**

- Malé svahové vrchoviště, které se rozkládá pod jihovýchodním svahem Oblíku. Naučná stezka z roku 1978 umožní pohodlnou prohlídku rašeliniště s třemi jezírky.
- Infocentrum Srní – Rokyta s výstavkou o staré Šumavě.
- Geologická expozice Rokyta.
- Centrum řemesel Dřevák, Modrava.
- Vchynicko-tetovský kanál.

## **Grund des Besuches und Interessantes in der Umgebung:**

- Mittelalterliche
- Infostelle Srní – Rokyta mit Ausstellung des alten Böhmerwaldes.
- Modrava – Haus des Holzes.
- Vchynicko-tetovský Schwemmkanal.



# Jezerní slat' – Seefilz

<http://itras.cz/jezerni-slat/>

<https://www.google.cz/maps/@49.0371666,13.5645058,14z>



# Jezerní slat' – Seefilz

**Vzdálenost: 30 km, 33 minut**

**Dosažitelnost ze Sušice:**

- Autem: ze Sušice přes Rejštejn, Svojše na Horskou Kvildu směr Kvilda. Přímo u silnice je parkoviště. Odtud 200 m pěšky ke slati.
- Autobusem: ze Sušice přes Srní na Modravu (nebo Filipovu Huť). Odtud pěšky nebo na kole 9,5 km k parkovišti u vyhlídky na slat'.

**Entfernung: 30 km, 33 Minuten**

**Erreichbarkeit von Sušice:**

- Mit dem Auto: Richtung Rejštejn, Svojše, Horská Kvilda (Innergefild) Richtung Kvilda (Außergefild). Direkt an der Straße ist ein Parkplatz, von dort 200 m zu Fuß zum Seefilz.
- Bus: Von Sušice nach Srní, Modrava, Filipova Huť und noch 9,7 km zu Fuß bis zum Seefilz.



# Jezerní slat' – Seefilz

## Důvod návštěvy a zajímavosti v okolí:

- Jezerní slat' je typické horské rozvodnicové vrchoviště mezi obcemi Kvilda a Horská Kvilda. Od roku 1973 je chráněným územím o výměře 103,5 ha. Na okraji slatě je vyhlídková věž a poválkový chodník.
- Stálá expozice historie Kvildy a Bučiny umístěná v prvním patře budovy obecního úřadu Kvilda – v bývalé škole.
- Sejpy po rýžování zlata.

## Grund des Besuches und Interessantes in der Umgebung:

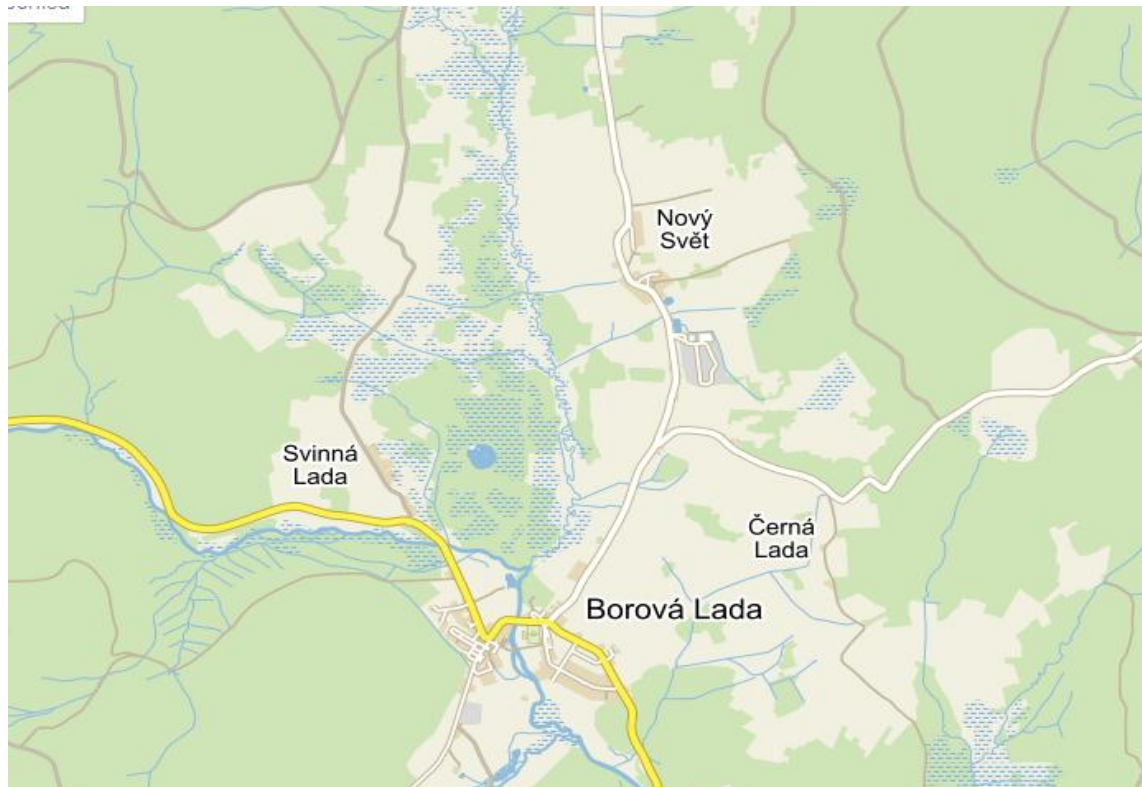
- Das Moor liegt an der Wasserscheide. Seit 1973 stehen 103,5 ha unter Naturschutz. Zugänglich durch einem hölzernen Gehweg. Am Rande steht ein kleiner Aussichtsturm.
- In Kvilda – Dauerausstellung der Geschichte – Umgebung von Kvilda und Bučina.
- Sejpy – Steinhaufen vom Goldwaschen.

# Borová Lada a okolí

## Ferchenhaid und Umgebung

<http://www.sumavanet.cz/borovalada/>

<https://www.google.cz/maps/@48.9993872,13.678774,12z>



# Borová Lada a okolí

## Ferchenhaid und Umgebung

**Vzdálenost: 40 km, 45 minut**

**Dosažitelnost ze Sušice:**

- Autem: ze Sušice přes Rejštejn, Srní, Kvildu do Borových Lad; parkoviště na návsi.

**Odtud pěšky navštivte:**

- Černá Lada: 2,5 km (40 minut) směrem na Nový Svět; od rozcestníku vpravo.
- Svinná Lada: 1,1 km (20 minut) zpět po silnici k rozcestníku a dále rovně.

**Entfernung: 40 km, 45 Minuten**

**Erreichbarkeit von Sušice:**

- Mit dem Auto: Von Sušice Richtung Rejštejn, Srní, Kvilda vis Borová Lada. Hier parken Sie.

**Dann besuchen Sie zu Fuß:**

- Černá Lada: 2,5 km (40 Minuten) Richtung Nový Svět – an der Wegscheide rechts.
- Svinná Lada: 1,1 Km (20 Minuten) zurück zu der Wegscheide und gerade aus.

- Nový Svět: 2,4 km (38 minut) po zelené turistické značce.
- Knížecí Pláně: 6,5 km (2 hod) po modré turistické značce.
- Paseka: 6,9 km (2 hod) přes Svinné Lady; od rozcestníku Pod Zvěřínem (4,5 km) po žluté na Šindlov a dále po červené.
- Šindlov: 6,9 km (2 hod) přes Svinné Lady; od rozcestníku Pod Zvěřínem (4,5 km) po žluté.
- Zahrádky: 2,8 km (42 minut) po hlavní silnici směrem na Horní Vltavici.
- Nový Svět (Neugebäu): 2,4 km (38 Minuten) – grüner Wanderweg.
- Fürstenhut: 6,5 km (2 Stunden) – blauer Wanderweg.
- Paseka: 6,9 km (2 Stunden) – gelber und dann roter Wanderweg noch 4,5 km.
- Schindlau: 6,9 km (2 Stunden) über Svinné Lady – gelber Wanderweg.
- Zahrádky: 2,8 km (42 Minuten) die Hauptstraße entlang, Richtung Horní Vltavice.

# Borová Lada a okolí

## Ferchenhaid und Umgebung

### Důvod návštěvy a zajímavosti v okolí:

- Borová Lada, nedaleký soutok Černého potoka s Malou Vltavou vytváří Teplou Vltavu.
- Zaniklá obec Černá Lada (1759), krásný výhled.
- Původní dřevorubecká osada Svinná Lada (1760), těžba rašeliny na Chalupské slati.
- Nový Svět (1752), obnovený a pietně upravený hřbitov a obnovené základy kostela sv. Martina z roku 1796.

### Grund des Besuches und Interessantes in der Umgebung:

- Ferchenhaid, Zusammenfluss von Flüssen, entstehung der Varmen Moldau.
- Schwarzhaid – ehemalige Ortschaft, schöne Aussicht.
- Seehaid, ehemaliges Dorf, Torfmoor Chalupská slat.
- Neugebäu – erneuter Friedhof, erneute Fundamente der St. Martins Kirche.



- Knížecí Pláně (1795), v roce 1992 obnoven hřbitov a základy průčelí kostela.
- Téměř zaniklá obec Paseka, Pasecká slať v údolí Vydřího potoka, výskyt tetřívka obecného.
- Šindlov (1760) - dřevařská osada na schwarzenberském panství; nově opravená malebná kaplička.
- Zaniklá obec Zahrádky, dodnes zbyly jen zbytky základů pily pana Spannbauera v místech současného veřejného tábořiště.
- Fürstenhut – im Jahre 1992 erneuter Friedhof und Fundament der Kirchenfront.
- Passeken - werschundenes Dorf, Pasecká Moor im Tal des Vydří Bachs, Auerhahn.
- Schindlau – Holzfällern Dorf, Schwarzenberger Herrschaft, neu renovierte malerische Kapelle.
- Werschundene ortschaft Zahrádky (Mehregarten). Fundamante des Sägenwerkes Spannbauer. Heute ein öffentlicher Campingplatz.

# Černá hora - vyhlídková plošina Schwarzberg - Aussichtsplattform

<http://www.sumavanet.cz/borovalada/>

<https://www.google.cz/maps/@48.9993872,13.678774,12z>



# Černá hora - vyhlídková plošina

## Schwarzberg - Aussichtsplattform

**Vzdálenost: 32 km, 36 minut**

**Dosažitelnost ze Sušice:**

- Autem: ze Sušice přes Srní a Modravu na Kvildu; parkoviště na návsi.  
Pak pěšky nebo na kole 8,5 km po modré turistické značce přes Prameny Vltavy (7 km), po 300 m odbočit na červenou až k odbočce značené červeným trojúhelníčkem, vlevo nahoru 400 m k vyhlídce.

**Entfernung: 32 km, 36 Minuten**

**Erreichbarkeit von Sušice:**

- Mit dem Auto: Von Sušice Richtung Srní, Modrava bis Kvilda, dort parken Sie.  
Danach zu Fuß oder mit dem Fahrrad den blauen Wanderweg entlang 8,5 km, Moldau Quelle (7 km), nach 300 m abbigen und den roten Wanderweg entlang, links hinauf 400 m zum kleinen Aussichtsturm.

# Černá hora - vyhlídková plošina

## Schwarzberg - Aussichtsplattform

**Vzdálenost: 35 km, 1:00 hodin**

**Entfernung: 35 km, 1.00 S**

**Dosažitelnost ze Sušice:**

**Erreichbarkeit von Sušice:**

• Autobusem:

**a)** ze Sušice do Filipovy Huti.  
Pak 9 km po žluté až  
k rozcestníku Ptačí nádrž,  
poté 3,5 km po červené směr  
Bučina. Vlevo 400 m k vyhlídce.

**b)** ze Sušice na Modravu. Odtud  
9,5 km po červené přes Ptačí  
nádrž směr Černá Hora (9 km).  
Vlevo odbočka 400 m k vyhlídce.

• Mit dem Bus:

**a)** Von Sušice nach Filipova Hut.  
Dann 9 km den gelben  
Wanderweg entlang zur  
Wegscheide ptačí nádrž, dann  
3,5 km den roten Wanderweg,  
dann links 400 m zur Aussicht.

**b)** Von Sušice bis Modrava. Von  
dort 9,5 km den roten  
Wanderweg entlang (9 km) bis  
Černá Hora, dann links 400 m zur  
Aussicht.

# Pramen Vltavy

## Quelle der Moldau

<http://www.sumavanet.cz/borovalada/>

<https://www.google.cz/maps/@48.9993872,13.678774,12z>





# Pramen Vltavy

## Quelle der Moldau

**Vzdálenost: 32 km, 36 minut**

**Dosažitelnost ze Sušice:**

- Autem:  
ze Sušice na Kvildu; parkoviště na návsi. Dále pěšky 7 km (1:50 hod) po modré turistické značce.
- Autobusem: ze Sušice na Modravu. Dále po červené - pěšky 9,5 km, na kole 12,5 km.

**Entfernung: 32 km, 36 Minuten**

**Erreichbarkeit von Sušice:**

- Mit dem Auto: Von Sušice Richtung Srní, Kvilda, dort parken. Danach zu Fuß 7 km (1:50 Stunden) den blauen Wanderweg entlang.
- Mit dem Bus: Von Sušice bis Modrava. Weiter den roten wanderweg entlang. Zu Fuß 9, 5 km, der Radweg 12, 5 km.

# Pramen Vltavy

## Quelle der Moldau

### Důvod návštěvy a zajímavosti v okolí:

- Na úpatí Černé Hory (1172 m.n.m.) se nachází symbolický pramen Teplé Vltavy (rozvodí Severního a Černého moře).
- Od roku 2009 je přibližně 1 km od pramene otevřen nový hraniční přechod Sedmiskalí.
- Bučina 2,6 km (přechod)
- Chalupská slať 7,5 km
- Jezerní slať 7,2 km
- Modrava 6,9 km
- Borová Lada 7,5 km

### Grund des Besuches und Interessantes in der Umgebung:

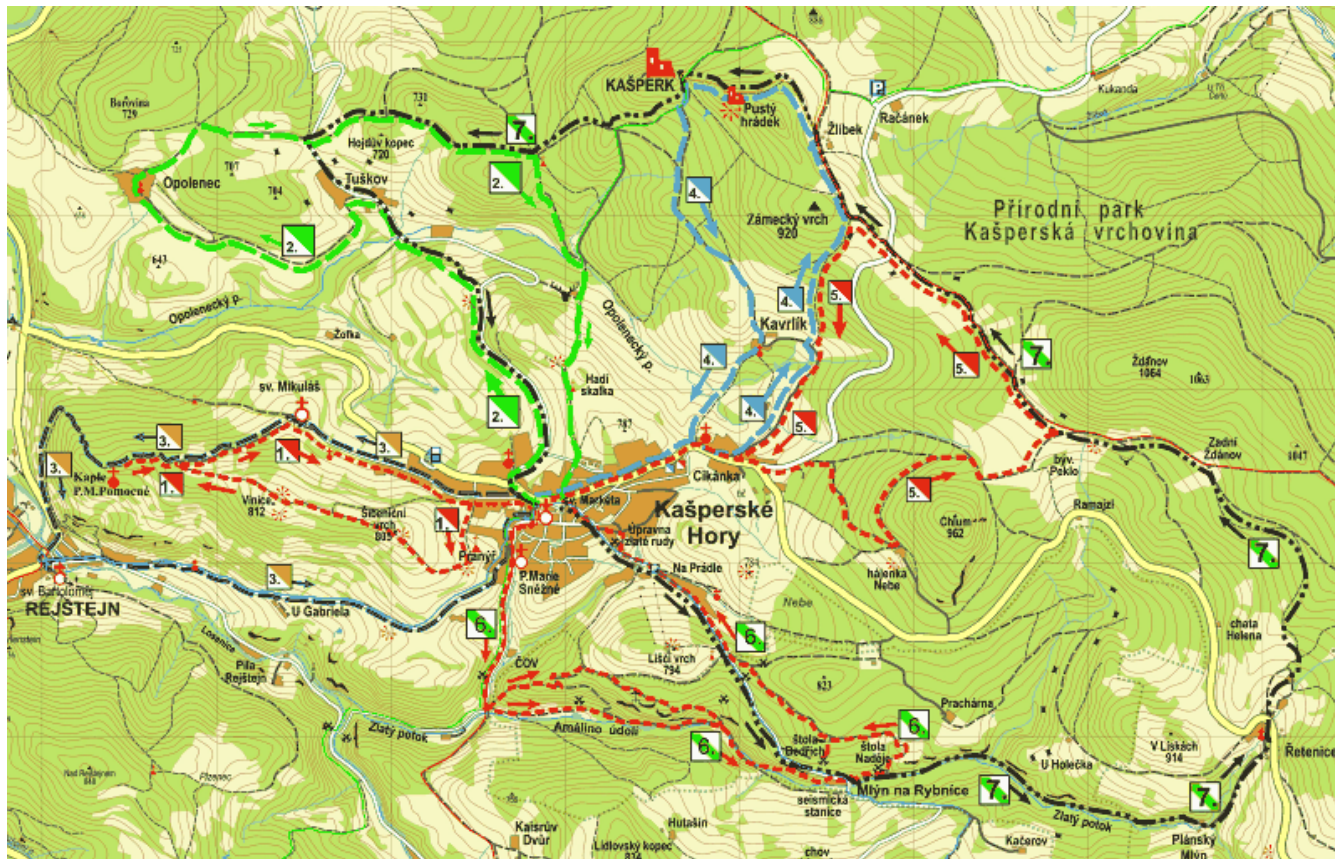
- Am Fuß des Berges Černá Hora ist die Quelle der Warmen Moldau (Meeresscheide)
- Ca. 1 km von dort ist seit 2009 neuer Grenzübergang Siebensteinkopf (Sedmiskalí)
- Bučina 2,6 km (Grenzübergang)
- Chalupská slať 7,5 km
- Jezerní slať 7,2 km
- Modrava 6,9 km
- Borová Lada 7,5 km

# Cestou zlatokopů

## Auf dem Weg der Goldsucher

<http://www.kasperske-hory.cz/pamatky-na-dolovani.php>

<https://www.google.cz/maps/@49.1205645,13.555271,12z>



# Cestou zlatokopů

## Auf dem Weg der Goldsucher

**Vzdálenost: 16 km, 18 minut**

**Entfernung: 16 km, 18 Minuten**

**Dosažitelnost ze Sušice:**

**Erreichbarkeit von Sušice:**

- Autem, autobusem: ze Sušice do Kašperských Hor; parkoviště na náměstí. Odtud pěšky po červené turistické značce (7,5 km) do údolí Zlatého potoka až k rozcestníku Zlatý potok. Zde si můžeme vybrat ze dvou různě náročných tras. Obě vedou přírodní rezervací Amáline údolí.

- Mit dem Auto, bus: Von Sušice nach Kašperské Hory (Bergreichenstein). Vom Stadtplatz den roten Wanderweg entlang (7,5 km) in Tal des Baches Zlatý potok. Dort können wir zwei Wanderwege durch Amáline Tal wählen.

# Cestou zlatokopů

## Auf dem Weg der Goldsucher

### **Důvod návštěvy a zajímavosti v okolí:**

- Pozůstatky po dolování (jámy s odvaly, pinky, ústí štol bývalých zlatodolů) i rýžování zlata (rýžovnické sejpy). Stezka je opatřena informačními panely.
- Seismická stanice GFÚ ČAV.
- Muzeum Šumavy s expozicí historie těžby a zpracování zlata, zpracování skla a dalšími exponáty z historie Kašperskohorska.

### **Grund des Besuches und Interessantes in der Umgebung:**

- Die Reste des Bergbaus und der Goldwäsche. Der Pfad hat mehrere Informationstafeln.
- Erdbebenstation der Akademie der Wissenschaften - GFÚ ČAV.
- Böhmerwaldmuseum - die Geschichte der Gewinnung und Verarbeitung von Gold, Glasverarbeitung. Exponate aus der Umgebung von Kašperské Hory.



# Kašperské Hory - památky

## Kašperské Hory - Sehenswürdigkeiten

<http://www.kasperske-hory.cz/>

<https://www.google.cz/maps/@49.1205645,13.5555271,12z>



# Kašperské Hory - památky

## Kašperské Hory - Sehenswürdigkeiten

**Vzdálenost: 7 km, 10 minut**

**Dosažitelnost ze Sušice:**

- Autem, autobusem: ze Sušice do Kašperských Hor; parkoviště na náměstí. Možnost ubytování i stravování.
- Na kole: po cyklotrase i po silnici přes Dlouhou Ves (16,7 km; 1:07 hodin).
- Pěšky: po turistické značce přes Zaluží, Humpolec, Hrad Kašperk do Kašperských Hor (14,3 km; 5:02 hodin).

**Entfernung: 7 km, 10 Minuten**

**Erreichbarkeit von Sušice:**

- Mit dem Auto, Bus: Von Sušice nach Kašperské Hory. Parkplatz am Stadtplatz. Wohnmöglichkeit und gutes Essen.
- Mit dem Fahrrad: Fahrradweg nach Dlouhá Ves, dann die Hauptstraße (16,7 km, 1:07 Stunden)
- Zu Fuß: Wanderweg durch Záluží, Humpolec, Burg Kašperk (14,3 km, 5:02 Stunden).

# Kašperské Hory - památky

## Kašperské Hory - Sehenswürdigkeiten

### **Důvod návštěvy a zajímavosti v okolí:**

- Centrum města – památková zóna.
- Muzeum Šumavy, Muzeum motocyklů, Expozice hraček a Muzeum Pivovarnictví.
- Chrám sv. Markéty (na náměstí), Kaple sv. Anny a Chrám sv. Mikuláše (na hřbitově), Kaple Grantl a Chrám Panny Marie Sněžné (cesta do Amáliná údolí).
- Památky na dolování zlata.
- Hrad Kašperk.

### **Grund des Besuches und Interessantes in der Umgebung:**

- Stadtzentrum – unter Denkmalschutz
- Böhmerwaldmuseum, Fahrradmuseum, Spielzeugmuseum, Biermuseum.
- Hl. Margaret Kirche (am Stadtplatz), St. Anna Kapelle, Kapelle Grantl, kirche St. Marie Schnee.
- Reste der Golgewinnung
- Burg Kašperk.